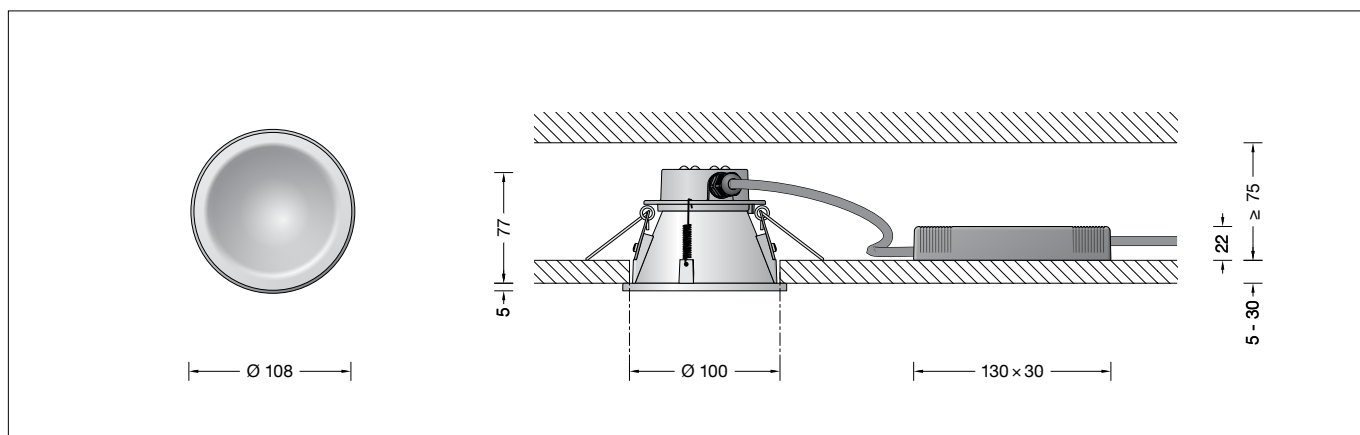


BEGA**51 477.1**

Deckeneinbauleuchte für die Verwendung im Innenbereich
 Recessed ceiling luminaire for indoor use
 Plafonnier à encastrer pour utilisation à l'intérieur



Gebrauchsanweisung

Anwendung

Deckeneinbauleuchte · Innenleuchte
 mit symmetrisch-breitstreuender
 Lichtstärkeverteilung und einem externen
 Netzteil, dimmbar über einen Phasen- oder
 -abschnittsdimmer.
 Leuchte mit elegant geschwungener
 Kunststoffabdeckung in konkaver Form aus
 BEGA NeoGlass®.
 Für den Einbau in Zwischendecken im
 Innenbereich von 5-30 mm Stärke.

Produktbeschreibung

LED-Deckeneinbauleuchte
 mit einem externen Netzteil
 Leuchtgehäuse aus Aluminiumguss
 Reflektor und Deckenabschlussring aus
 Kunststoff, Farbe samtweiß
Konkave Kunststoffabdeckung
 BEGA NeoGlass®
 Befestigung der Leuchte
 über 2 Befestigungsfedern
 Einbauöffnung Ø 100 mm
 Erforderliche Einbautiefe 75 mm
 Externes LED-Netzteil
 220-240 V ~ 50/60 Hz
 Geeignet für Phasenanschnitts- oder
 Phasenabschnittsdimmung
 Schutzklasse II
 Schlagfestigkeit IK06
 Schutz gegen mechanische
 Schläge < 1 Joule
CE – Konformitätszeichen
 Gewicht: 0,35 kg
 Dieses Produkt enthält Lichtquellen der
 Energieeffizienzklasse(n) C

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen
 Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen
 Überspannung geschützt.
 Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor
 Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir
 separate Überspannungsschutzkomponenten.
 Sie finden diese auf unserer Website unter
www.bega.com.

Instructions for use

Application

Recessed ceiling luminaire · indoor luminaire
 with symmetrical broad spread light distribution
 and a remote power supply unit, dimmable via
 a phase or -section dimmer.
 Luminaire with an elegantly curved synthetic
 cover in a concave shape made of BEGA
 NeoGlass®.
 For installation in suspended ceilings
 of 5-30 mm in interior applications.

Product description

Recessed LED ceiling luminaire
 with a remote power supply unit
 Luminaire housing made of cast aluminium
 Reflector and Ceiling trim ring made of
 synthetic material, colour Velvet White
Concave synthetic cover
 BEGA NeoGlass®
 Fixing is achieved by using
 2 fastening springs
 Recessed opening Ø 100 mm
 Required installation depth 75 mm
 External LED power supply unit
 220-240 V ~ 50/60 Hz
 Suitable for phase angle or phase section
 dimming
 Safety class II
 Impact strength IK06
 Protection against mechanical
 impacts < 1 joule
CE – Conformity mark
 Weight: 0.35 kg
 This product contains light sources of energy
 efficiency class(es) C

Overvoltage protection

The electronic components installed in the
 luminaire are protected against overvoltage in
 accordance with DIN EN 61547.
 To achieve an additional protection against
 e. g. transients, etc. we recommend separate
 overvoltage protection components.
 You can find them on our website at
www.bega.com.

Fiche d'utilisation

Utilisation

Plafonnier à encastrer · luminaire d'intérieur à
 répartition lumineuse symétrique-extensive et
 d'un boîtier d'alimentation externe, dimmable
 via une phase ou -variateur de section.
 Luminaire avec un cache en matière
 synthétique élégamment incurvé de forme
 concave en BEGA NeoGlass®.
 Pour l'installation dans les faux-plafonds
 d'épaisseur 5-30 mm, à l'intérieur.

Description du produit

Plafonnier LED à encastrer
 avec un boîtier d'alimentation externe
 Armature en fonderie d'aluminium
 Réflecteur et Anneau de finition en matière
 synthétique, couleur blanc satiné
 Cache **concave** en matière synthétique
 BEGA NeoGlass®
 La fixation du luminaire s'effectue
 par 2 ressorts de fixation
 Réserve Ø 100 mm
 Profondeur d'encastrement requise 75 mm
 Bloc d'alimentation LED externe
 220-240 V ~ 50/60 Hz
 Convient pour la variation à phase montante ou
 descendant
 Classe de protection II
 Résistance aux chocs mécaniques IK06
 Protection contre les chocs
 mécaniques < 1 joule
CE – Sigle de conformité
 Poids: 0,35 kg
 Ce produit contient des sources lumineuses de
 classe d'efficacité énergétique C

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans
 le luminaire sont protégés contre la surtension
 conformément à la norme DIN EN 61547.
 Pour obtenir une protection supplémentaire
 contre la surtension, les tensions transitoires
 etc., nous proposons des composants de
 protection séparés. Vous les trouverez sur notre
 site web www.bega.com.

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	5,9 W
Leuchten-Anschlussleistung	7,4 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$

Lamp

Module connected wattage	5.9 W
Luminaire connected wattage	7.4 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$

Lampe

Puissance raccordée du module	5,9 W
Puissance raccordée du luminaire	7,4 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$

51 477.1 K3

Modul-Bezeichnung	LED-1733/930
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 90
Modul-Lichtstrom	1180 lm
Leuchten-Lichtstrom	521 lm
Leuchten-Lichtausbeute	70,4 lm/W

51 477.1 K3

Module designation	LED-1733/930
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI > 90
Module luminous flux	1180 lm
Luminaire luminous flux	521 lm
Luminaire luminous efficiency	70,4 lm/W

51 477.1 K3

Désignation du module	LED-1733/930
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 90
Flux lumineux du module	1180 lm
Flux lumineux du luminaire	521 lm
Rendement lum. du luminaire	70,4 lm/W

Montage

 **Leuchtengehäuse und externes LED-Netzteil dürfen nicht durch wärmedämmende Stoffe abgedeckt werden.**

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.

Die Einbauöffnung wird durch den Anschlagring des Leuchtengehäuses abgedeckt.

Die Befestigung des Leuchtengehäuses in der Einbauöffnung erfolgt über zwei Federn.

Einbau in Zwischendecken:

Es ist eine Einbauöffnung von 100mm mit einer Mindesttiefe von 75mm erforderlich.

Die Stärke der Deckenplatte darf minimal 5mm und maximal 30mm betragen. Bei geringerer Stärke muss die Deckenplatte rückseitig verstärkt werden.

Der elektrische Anschluss muss bauseits zugentlastet in entsprechender Schutzklasse an der Anschlussleitung des LED-Netzteils erfolgen. Die Verwendung einer Verteilerdose ist erforderlich. Anschlussklemmen sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Auf richtige Belegung der Anschlussleitung achten. Den Netzanschluss an der braunen (L) und blauen (N) Ader vornehmen.

LED-Netzteil durch die Deckenöffnung in die Zwischendecke führen und ablegen.

Befestigungsfedern des Leuchtengehäuses entgegen ihres Federdrucks beidseitig nach oben drücken und Leuchtengehäuse in die Einbauöffnung schieben.

Die Befestigungsfedern greifen hinter die Deckenplatte.

Installation

 **Luminaire housing and external LED power supply unit must not be covered by any heat insulating materials.**

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping.

Cover the recessed opening with the stop ring of the luminaire housing.

The luminaire housing is then fixed in the recessed opening via two springs.

Installation in suspended ceilings:

A recessed opening of 100mm with a minimum depth of 75mm is required.

The minimal thickness of the ceiling panel must be 5mm and must not be greater than 30mm.

A ceiling panel with less than 5mm thickness must be reinforced on the reverse.

The electrical connection must be made strain relieved on site in the appropriate safety class on the LED power supply unit connecting cable. A distribution box must be used. Connection terminals are not included in the scope of delivery.

Ensure the correct assignment of the connecting cable. Establish the mains connection on the brown (L) and blue (N) wires. Guide the LED power supply unit through the opening in the ceiling and position it on the suspended ceiling.

Compress the fastening springs of the luminaire housing on both sides and slide the luminaire housing into the recessed opening.

The fastening springs lock into place behind the ceiling panel.

Installation

 **L'armature et le bloc d'alimentation LED externe ne doivent pas être recouverts de matériaux d'isolation.**

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez.

La réservation est masquée par l'anneau d'arrêt du boîtier du luminaire.

La fixation du boîtier du luminaire dans la réservation se fait grâce à deux ressorts.

Encastrement dans les faux plafonds :

Pour l'encastrement, une réservation de 100mm avec une profondeur minimale de 75mm est nécessaire.

L'épaisseur de la dalle de plafond doit être comprise entre 5mm et 30mm. Pour les épaisseurs moindres, l'arrière de la dalle de plafond doit être renforcé.

Le raccordement électrique au bloc d'alimentation LED sur le site ne doit être effectué, sous décharge de traction, que dans la classe de protection appropriée. L'utilisation d'une boîte de dérivation est nécessaire. Borniers de raccordement non fournis.

Veiller au bon adressage du câble de raccordement. Procéder au raccordement électrique des fils marron (L) et bleus (N). Faire passer le bloc d'alimentation LED par l'ouverture dans le plafond et le poser dans le faux plafond.

Presser les ressorts de fixation de l'armature vers le haut des deux côtés en allant à l'encontre de leur pression et pousser le boîtier du luminaire dans la réservation.

Les ressorts de fixation se bloquent derrière la dalle de plafond.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz säubern.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt.

Nettoyage · Entretien approprié

Nettoyer régulièrement le luminaire et débarrasser le de la saleté. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf der Unterseite des jeweiligen LED-Moduls vermerkt.
BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen.
Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.
Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.
Leuchte schließen.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on the underside of the specific LED module.
The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools.
Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module.
Close the luminaire.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur le dessous de chaque module LED.
Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.
Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED.
Fermer le luminaire.

Ersatzteile

LED-Netzteil	DEV-0536/180
LED-Modul 3000 K	LED-1733/930

Spares

LED power supply unit	DEV-0536/180
LED module 3000 K	LED-1733/930

Pièces de rechange

Bloc d'alimentation LED	DEV-0536/180
Module LED 3000 K	LED-1733/930